

**SOUS-DIVISION DES SERVICES DE PUBLICATION  
SECTION DE LA RÉDACTION-RÉVISION SCIENTIFIQUE ET TECHNIQUE  
ET  
SECTION DE LA CONCEPTION NUMÉRIQUE**

**INSTRUCTIONS POUR L'ASSURANCE DE LA QUALITÉ  
Pub 03 Processus de Recherches en cours à la demande**

**PROPRIÉTAIRE : Debby Busby  
APPROUVÉ LE : 2 mai 2003**

## 1.0 OBJECTIF

- 1.1 Le présent document décrit les activités qui entrent dans la production de publications géoscientifiques de qualité supérieure régie par le processus de Recherches en cours à la demande.

## 2.0 PORTÉE

- 2.1 Le présent document fournit à la communauté géoscientifique des publications de qualité, révisées sur une base scientifique, disponibles sur CD-ROM et sur le Web.

## 3.0 RESPONSABILITÉS

- 3.1 Le personnel de la Section de la rédaction-révision scientifique et technique ainsi que celui de la Section de la conception numérique (les deux sections regroupées sous l'acronyme RSTCN) doivent posséder une connaissance pratique du présent document (Instructions pour l'assurance de la qualité, ou (IAQ)) et être en mesure, si besoin il y a, de le modifier ou de l'améliorer en produisant une *Demande de modification à un document* (DMD). Un *rapport de non-conformité* (RNC) ou une observation de non-conformité peuvent également être soumis en utilisant une *Demande d'amélioration du système de qualité* (DASQ).
- 3.2 Le gestionnaire chargé de ces IAQ a la responsabilité d'étudier toutes les DMD et les RNC qui s'y rattachent, et de rédiger de nouvelles instructions au besoin.
- 3.3 Le Conseil de la qualité a la responsabilité de régler toutes les DMD et RNC non résolus ou qui créent un litige entre le gestionnaire désigné des présentes IAQ et la personne qui fait une DMD ou un RNC.
- 3.4 Le webmestre a la responsabilité de mettre à jour la version contrôlée des présentes IAQ sur le site Intranet de la division en temps opportun et d'aviser les utilisateurs lorsque des modifications sont apportées.
- 3.5 Le représentant en gestion de la qualité (RGQ) a la responsabilité de la gestion et du suivi de toutes les DMD ou RNC liés aux présentes IAQ.
- 3.6 Les employés de l'unité de RSTCN et autres utilisateurs des présentes IAQ sont invités à transmettre leurs commentaires au RGQ, au directeur des Services de publication, au coordonnateur de la conception numérique et à celui de la rédaction-révision quant à l'exactitude, l'intégralité, la simplicité et l'utilité de ce document.

## 4.0 INSTRUCTIONS

### 4.1 ANALYSE DE L'INFORMATION

- 4.1.1 Le coordonnateur de la conception numérique passe en revue chaque manuscrit soumis pour s'assurer qu'il satisfait aux exigences stipulées dans la *Liste de vérification des demandes de Recherches en cours* (Pub 4002). Le coordonnateur de la conception numérique traite le contrat conformément à la *Liste de vérification de la révision des contrats des Recherches en cours* (Pub 4017).
- 4.1.2 Le suivi de la collecte de données, la création des fichiers et les mesures afférentes à la traduction, sont complétés selon les directives consignées dans le document Pub 4017.
- 4.1.3 Les figures numérisées sont archivées et leur classement doit se faire en utilisant le *Formulaire de tri de la conception numérique* (Pub 3002). Les manuscrits sont ensuite envoyés au coordonnateur de la rédaction-révision pour qu'il les confie à un rédacteur-réviseur scientifique.

### 4.2 RÉDACTION-RÉVISION

- 4.2.1 Le rédacteur-réviseur scientifique vérifie le titre du rapport, le nom de l'auteur ou des auteurs et identifie la division responsable du rapport en utilisant le *formulaire de suivi* qui se trouve sur le réseau commun. Chaque manuscrit est associé à une région prédéterminée et se voit assigné un numéro de série. Le *formulaire de suivi* est mis à jour pour tenir compte de ces changements.
- 4.2.2 Chaque rapport est revu et corrigé afin d'en assurer l'exactitude scientifique et linguistique (voir IAQ - Pub 07). Cette étape met à profit les directives consignées dans la *Liste de vérification de la rédaction-révision des Recherches en cours* (voir Pub 4012), des ouvrages de référence et les compétences personnelles de chacun. Tous les changements doivent être incorporés au fichier texte numérique.
- 4.2.3 Afin d'assurer l'uniformité des figures, des tableaux et des références, tous les éléments soumis font l'objet d'une révision technique et des modifications sont faites au besoin.
- 4.2.4 Si des questions sont soulevées concernant le nature ou la clarté du contenu, ou que l'on constate que certaines références manquent ou sont erronées, il faut communiquer avec l'auteur par téléphone, télécopieur, en personne ou par courriel. Les changements qui s'ensuivent doivent être intégrés au fichier texte numérique. Le fichier texte final est ensuite placé sur le réseau commun. Le dossier de la PAQ contenant le rapport comme tel ainsi que les figures et tableaux revus et corrigés est envoyé à la section de la conception numérique.

- 4.2.5 La base de données de suivi du processus de publication est mise à jour en y indiquant la date de réception du colis en provenance de l'auteur et la date d'envoi à la section de la conception numérique.
  - 4.2.6 Les versions traduites (autre langue officielle) sont révisées, afin d'en assurer l'exactitude scientifique et linguistique, à l'aide de résumés révisés (voir IAQ - Pub 08). Le fichier texte final est ensuite placé sur le répertoire approprié sur le réseau commun.
- 4.3 DEMANDES À LA SECTION DE LA CONCEPTION NUMÉRIQUE
- 4.3.1 Le coordonnateur de la conception numérique reçoit le manuscrit. La date de réception est aussitôt enregistrée dans la base de données de suivi du processus de publication et dans le *formulaire de suivi*.
- 4.4 PRÉPARATION NUMÉRIQUE
- 4.4.1 Les fichiers numériques sont préparés en vue de leur utilisation dans un logiciel d'édition (voir IAQ - Pub 12). Tous les changements nécessaires aux figures sont faits dans le fichier numérique. Si l'auteur soumet ultérieurement une nouvelle figure, celle-ci doit faire l'objet d'une analyse complète afin de la rendre conforme aux normes de publication.
  - 4.4.2 Afin de préparer la mise en page initiale, les figures, les tableaux et les textes sont intégrés à un logiciel d'édition en utilisant une feuille de style particulière et un dictionnaire de coupure de mots. On génère ensuite un fichier PDF pour une première vérification du contrôle de la qualité. Le coordonnateur de la conception numérique révisé et coordonne les changements éventuels au besoin.
  - 4.4.3 Une demande est faite pour obtenir un ISBN et un numéro de catalogue.
- 4.5 RÉVISION DE L'AUTEUR
- 4.5.1 Un courriel accompagné d'un fichier PDF protégé et d'une copie du manuscrit original est envoyé à l'auteur pour qu'il en fasse une révision finale. L'auteur est prié de transmettre toutes ses corrections par courriel, au coordonnateur de la conception numérique, dans les 48 heures qui suivent la réception du courriel. La date de toutes ces étapes est consignée dans le formulaire de suivi et enregistrée dans la base de données.
- 4.6 VÉRIFICATION DU CONTRÔLE DE LA QUALITÉ
- 4.6.1 Le courriel contenant les corrections de l'auteur est reçu par le service de la conception numérique qui l'imprime et le fait suivre à un rédacteur-réviseur scientifique en prenant soin d'y joindre le fichier de PAQ. Le rédacteur-réviseur scientifique procède alors à une révision finale. On inscrit la date de réception du manuscrit par le rédacteur-

réviseur dans le *formulaire de suivi*. Un envoi complet où sont indiqués tous les changements requis est ensuite retourné à la section de la conception numérique et le *formulaire de suivi* est mis à jour.

#### 4.7 PRÉPARATION NUMÉRIQUE FINALE

- 4.7.1 La section de la conception numérique fait tous les changements autorisés au manuscrit et aux figures, et effectue une vérification pour s'assurer qu'ils ont tous été complétés.
- 4.7.2 Des fichiers PDF finaux sont préparés selon la *Liste de vérification de la production des Recherches en cours* (Pub 4008).
- 4.7.3 Tous les signets, les liens pertinents et les barres de navigation sont inclus dans ce fichier PDF et préparés pour qu'on puisse procéder à leur téléchargement vers le serveur.
- 4.7.4 Ce fichier PDF est copié et des changements mineurs sont faits pour adapter la barre de navigation à la version sur CD-ROM (voir Pub 4006). Ce CD-ROM est préparé à l'interne pour répondre à des ventes à la demande provenant de la Librairie du CGC. Le livret, la carte de plateau et l'étiquette sont créés à partir de gabarits prévus à ces fins et envoyés au service de rédaction-révision pour qu'y soit faite une dernière vérification. Tous les éléments sont rassemblés et mis en ordre. Un index consultable est mis sur pied et on procède à l'écriture du disque maître. On procède à des tests pour vérifier la fonctionnalité du disque maître aussi bien sur des PC que sur des Mac. Le CD-ROM est ensuite copié autant de fois que l'indique le document (Pub 4005).

#### 4.8 LIVRAISON DU PRODUIT ET LANCEMENT OFFICIEL

- 4.8.1 Les fichiers PDF sont envoyés au webmestre pour qu'il les affiche sur le serveur.
- 4.8.2 La section de la conception numérique met au point un disque maître de la version sur CD-ROM, la copie et l'envoie à la Librairie de la CGC en vue de procéder au lancement. Deux copies du CD-ROM sont envoyées à la Bibliothèque nationale avec le *formulaire de publication en-ligne de la Bibliothèque nationale* dûment rempli et une lettre d'accompagnement (Pub 3019). Une copie du CD-ROM avec une autre lettre d'accompagnement (Pub 3018) sont aussi envoyées au Programme des services de dépôt (PSD).
- 4.8.3 On établit un prix de vente et on transmet cette information aux personnes concernées pour qu'elles l'incluent dorénavant dans le Bulletin d'information mensuel de la CGC sur le Web.

#### 5.0 RÉFÉRENCES

- Processus de tri de la conception numérique (IAQ - Pub 10)
- Processus de rédaction-révision scientifique (IAQ - Pub 07)
- Processus de révision de traduction (IAQ - Pub 08)

Coordination de la traduction (IAQ - Pub 09)  
Processus de préparation numérique (IAQ - Pub 12)  
Liste de vérification des demandes de Recherches en cours  
(Pub 4002)  
Liste de vérification de la préparation du disque maître (Pub 4006)  
Liste de vérification de la production des Recherches en cours (Pub 4008)  
Liste de vérification de la rédaction-révision des Recherches en cours (voir  
Pub 4012)  
Liste de vérification de la révision des contrats des Recherches en cours  
(Pub 4017).

### **Fomulaires**

Formulaire de tri de la conception numérique (Pub 3002)  
Demande de services de traduction  
Formulaire des spécifications d'impression (Pub 3015)  
Formulaire de publication en-ligne de la Bibliothèque nationale  
Lettre d'accompagnement d'un CD-ROM envoyé au PSD (Pub 3018)  
Lettre d'accompagnement d'un CD-ROM envoyé à la Bibliothèque nationale  
(Pub 3019)  
Demande de modification à un document (DMD) (Carto 2001)  
Demande d'amélioration du système de qualité (DASQ) (Carto 2002)